

المملكة المغربية
ROYAUME DU MAROC
المنذوبية السامية للتخطيط
HAUT COMMISSARIAT AU PLAN

النشاط، الشغل والبطالة

ACTIVITE, EMPLOI ET CHÔMAGE

الفصل الثالث لسنة 2005
Troisième trimestre 2005

قسم البحوث لدى الأسر
DIVISION DES ENQUETES AUPRES DES MENAGES

مديرية الإحصاء
DIRECTION DE LA STATISTIQUE

لأجل طلبات الاقتناء أو الاشتراك في المنشورات الإحصائية للمندوبية
السامية للتخطيط ، يرجى الاتصال بمصلحة التوثيق والتوزيع التابعة
لمديرية الإحصاء ، زنقة محمد بالحسن الوزاني ، أكدال العالي ، ص.ب.
178 ، الرباط - المغرب

الهاتف : 037.77.36.06 (212) - الفاكس : 037.77.32.17 (212)

البريد الإلكتروني : statguichet@statistic.gov.ma

Pour toute demande d'acquisition ou d'abonnement aux
publications statistiques du Haut Commissariat au Plan, veuillez
vous adresser au service de la documentation et de la diffusion
de la Direction de la Statistique : Rue Mohamed Belhassan
El Ouazzani, Haut-Agdal, BP 178, 10001 Rabat-Maroc

Tél : (212) 037.77.36.06 - Fax : (212) 037.77.32.17

E-mail : statguichet@statistic.gov.ma

الإيداع القانوني : 42/1998 Dépôt Légal

ردمد : ISSN : 1113-9536

فهرس SOMMAIRE

		صفحة Page
نظرة موجزة Vue d'ensemble		5
ملحق إحصائي Annexe statistique		9
جدول رقم Tableau n°	عناوين الجداول Titres des tableaux	
1	المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence	11
2	المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence	17
3	المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence	23
4	البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة، خلال الفصل الثالث لسنة 2005 Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre de l'année 2005	32
5	مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة، خلال الفصل الثالث لسنة 2005 Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre de l'année 2005	38
لمحة منهجية Aperçu méthodologique		41

نظرة موجزة VUE D'ENSEMBLE

La population active âgée de 15 ans et plus a augmenté de 0,9% entre le troisième trimestre de l'année 2004 et celui de l'année 2005, passant ainsi de 10 784 000 à 10 887 000 personnes. Cette légère hausse de l'offre de travail a été plus marquée en milieu rural (+1,4%) qu'en milieu urbain (+0,5%). Ainsi, le taux de participation à la vie active est passé de 51,4% à 50,8%, soit une baisse de 0,6 point (0,9 point dans les villes et 0,1 point dans les campagnes). Cette baisse a concerné la quasi-totalité des catégories de population à l'exception des jeunes âgés de 15 à 34 ans, des ruraux âgés de 35 à 44 ans et des diplômés ruraux.

La création nette d'emplois a faiblement augmenté, au niveau national, pour se limiter à quelques 36 000 nouveaux postes d'emplois dont 16 000 en zones urbaines, contre une moyenne de près de 326 000 au cours des troisièmes trimestres des trois dernières années. Cette situation a profité uniquement aux hommes avec la création de 73 000 emplois nouveaux et plus particulièrement à ceux résidant en milieu urbain (+64000). De son côté, l'emploi féminin a reculé de 37 000 postes suite à la perte de 48 000 postes dans les villes et au niveau de l'emploi salarial surtout. La totalité des postes d'emplois créés revient au secteur privé.

Par ailleurs, l'emploi a enregistré une évolution contrastée selon les secteurs d'activité économique. Il a favorablement évolué dans le «bâtiment et travaux publics» (+9,2%, soit environ 65 000 postes d'emplois) et dans les services

عرف حجم السكان النشيطين البالغين من العمر 15 سنة فأكثر ارتفاعا قدر بحوالي 0,9% ما بين الفصل الثالث لسنة 2004 ونفس الفصل من سنة 2005، منتقلا بذلك من 10 784 000 إلى 10 887 000 شخصا. وقد هم هذا الارتفاع الطفيف الوسط القروي بالأساس (+1,4% مقابل +0,5% بالوسط الحضري). وهكذا، انتقل معدل المساهمة في النشاط الاقتصادي من 51,4% إلى 50,8%، أي بانخفاض قدر بـ 0,6 نقطة (0,9 نقطة بالمدن و 0,1 نقطة بالبوادي). وقد شمل هذا الانخفاض تقريبا جميع فئات السكان باستثناء الشباب البالغين من العمر ما بين 15 و 34 سنة والقرويين البالغين من العمر ما بين 35 و 44 سنة والقرويين حاملي الشهادات.

وقد سجل الإحداث الصافي لمناصب الشغل على المستوى الوطني، نموا طفيفا بواقع 36 000 منصب شغل جديد، منها 16 000 بالمدن، مع الإشارة إلى أن هذه الزيادة وصلت بالمتوسط إلى 326 000 منصب خلال الفصل الثالث من السنوات الثلاثة الماضية. وقد كانت الزيادة المسجلة في مجملها لصالح الرجال (+73 000) وخاصة منهم القاطنين بالمدن (+64 000). ومن جهته تقلص الشغل لدى النساء بـ 37 000 منصب جراء فقدان 48 000 منصب بالمدن وخاصة على مستوى الشغل المستأجر.

وحسب قطاعات النشاط الاقتصادي، سجل التشغيل تطورا متباينا، بحيث تحسن بقطاعي "البناء والأشغال العمومية" (+9,2% أي ما يقارب 65 000 منصب شغل) و"الخدمات"

(+1,2%, soit près de 41 000 postes d'emplois). Les autres secteurs ont par contre connu une évolution défavorable en reculant de 1,9% pour le secteur industriel (soit une perte de 24 000 postes d'emplois) et de 1,0% pour « l'agriculture, forêt et pêche » (soit une perte de 43 000 postes d'emplois).

Les pertes d'emploi féminin ont touché principalement le secteur des services au niveau des zones urbaines et le secteur industriel au niveau des campagnes. Pour les hommes, les pertes d'emplois ont concerné principalement le secteur du «bâtiment et travaux publics» au niveau des villes et le secteur agricole au niveau des campagnes. Les autres secteurs ont tous profité de l'évolution favorable de l'emploi des hommes.

L'emploi rémunéré a, quant à lui, connu une hausse importante de près de 160 000 postes d'emplois ayant concerné particulièrement les villes (+113 000 contre +47 000 dans les campagnes). A l'inverse, l'emploi non rémunéré a connu une baisse de près de 124 000 dont 75% d'aides familiales et 25% d'apprentis. Près de trois quart de cette baisse a été relevée en zones rurales.

D'un autre côté, la population active en chômage a augmenté de 6,0%, en passant de 1 122 000 à 1 189 000 personnes entre les troisièmes trimestres de 2004 et 2005. Près de 82,1% de cette hausse est enregistré en milieu rural.

En termes relatifs, le taux de chômage a augmenté au niveau national, de 0,5 point en passant de 10,4% à 10,9%. Ce taux est passé de 17,5% à 17,6% en zones urbaines et de 3,0% à 3,9% en zones rurales. La

(+1,2% أي ما يقارب 41 000 منصب شغل). في حين عرفت القطاعات الأخرى تطورا سلبيا، وذلك بتراجع الشغل بنسبة 1,9% بالقطاع الصناعي (أي فقدان 24 000 منصب شغل) و 1,0% بقطاع "الزراعة، الغابات والصيد" (أي 43 000 منصب شغل).

وقد شملت الانخفاضات التي عرفها الشغل لدى النساء بالأساس قطاع الخدمات بالمدن والقطاع الصناعي بالبوادي. أما بالنسبة للذكور، فقد همت التراجعات بالأساس قطاع "البناء والأشغال العمومية" بالمدن وقطاع الزراعة بالبوادي، بينما عرفت باقي القطاعات تطور إيجابيا للشغل لدى الرجال.

من جهة أخرى، عرف الشغل المؤدى عنه ارتفاعا مهما قدر بـ 160 000 منصب شغل، وقد هم هذا الارتفاع أساسا الوسط الحضري (113 000 مقابل 47 000 منصب شغل بالوسط القروي). بالمقابل، عرف الشغل غير المؤدى عنه تراجعا بحوالي 124 000 منهم 75% كمساعدين عائليين و25% كمتعلمين. وقد سجل ثلاثة أرباع هذا الانخفاض بالوسط القروي.

وبالنسبة للبطالة، فقد عرف عدد السكان النشيطين العاطلين زيادة تقدر بـ 6,0% منتقلا بذلك من 1 122 000 إلى 1 189 000 شخص ما بين الفصل الثالث من سنة 2004 ونفس الفترة من سنة 2005. ويعزى هذا الارتفاع في حجم البطالة بنسبة 82,1% إلى تفاقم هذه الظاهرة بالوسط القروي. وبالأرقام النسبية، ارتفع معدل البطالة بدوره على المستوى الوطني بـ 0,5 نقطة (من 10,4%

hausse du chômage a concerné particulièrement les femmes citadines (+2,3 points), les ruraux de sexe masculin (+1,4 point), les adultes ruraux âgés de 35 à 44 ans (+2,4 points) et les actifs ruraux sans diplôme.

إلى 10,9%). ولقد انتقل هذا المعدل من 17,5% إلى 17,6% بالوسط الحضري ومن 3,0% إلى 3,9% بالوسط القروي. وهم هذا الارتفاع بالخصوص النساء بالمدن (+2,3 نقطة) والذكور بالقرى (1,4 نقطة) والقرويين البالغين من العمر ما بين 35 و44 سنة (2,4 نقطة) والقرويين بدون شهادة.

Mustapha Amrani Alaoui : Chef du Service des enquêtes sur l'emploi.

مصطفى أمرني علوي : رئيس مصلحة البحوث حول الشغل.

ملحق إحصائي
ANNEXE STATISTIQUE

Tableau 1 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 1 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

Indicateurs	المجموع			المؤشرات
	2004	2005		
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	10 784	11 164	10 887	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	26,1	27,5	25,7	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	51,4	52,4	50,8	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en %)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
Masculin.	76,9	76,8	76,4	. ذكور
. Féminin	26,5	28,5	25,8	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	42,9	42,2	41,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	63,8	63,9	63,9	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	61,1	63,5	61,2	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	56,2	59,2	56,3	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	25,4	26,6	24,3	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	50,5	52,5	50,2	. بدون شهادة
. Niveau moyen ⁽¹⁾	48,4	46,9	47,6	. مستوى متوسط ⁽¹⁾
. Niveau supérieur ⁽²⁾	68,7	69,3	66,5	. مستوى عالي ⁽²⁾
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	66,3	66,9	65,7	. بدون شهادة
. Niveau moyen	23,3	22,8	24,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	10,4	10,3	10,1	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 1 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 1 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

ENSEMBLE				المجموع
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	36,1	35,1	34,6	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	26,5	27,7	27,2	. ابتدائي
. Collège	14,9	14,2	15,5	. إعدادي
. Secondaire	9,8	9,8	9,6	. ثانوي
. Supérieur	7,4	7,4	7,4	. عالي
. Autres niveaux	5,4	5,8	5,7	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	25,0	23,8	23,8	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	30,6	30,2	31,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	21,4	21,8	21,7	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	17,2	18,4	17,7	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	5,8	5,8	5,7	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 1 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 1 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 533	5 606	5 561	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	23,1	23,2	22,5	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	45,4	45,3	44,6	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
. Masculin.	72,3	72,1	71,6	. ذكور
. Féminin	20,3	20,3	19,4	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	32,8	30,8	30,5	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	61,0	60,0	61,0	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	57,4	57,7	56,6	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	48,6	51,5	48,6	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	13,9	13,7	13,8	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	39,4	40,1	39,0	. بدون شهادة
. Niveau moyen	46,7	44,6	45,8	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	68,6	69,1	65,9	. مستوى عالي
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	47,5	47,6	47,4	. بدون شهادة
. Niveau moyen	33,6	33,3	34,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	18,9	19,1	17,9	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 1 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 1 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

URBAIN				حضري
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	17,6	16,1	16,2	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	28,2	29,6	29,6	. ابتدائي
. Collège	20,4	19,5	21,0	. إعدادي
. Secondaire	16,6	17,1	16,2	. ثانوي
. Supérieur	13,3	13,6	12,9	. عالي
. Autres niveaux	3,9	4,1	4,1	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	18,9	17,6	17,5	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	33,8	33,1	34,2	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	25,7	26,0	25,9	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	18,1	19,9	18,7	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	3,5	3,4	3,7	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 1 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence

الجدول 1 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة

RURAL				قروي
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 251	5 558	5 326	- السكان النشيطون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active (en %)	29,2	32,0	29,0	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين (بـ %)
- Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus (en %)	59,6	62,2	59,5	- معدل النشاط لدى السكان البالغين من العمر 15 سنة فما فوق (بـ %)
- Taux d'activité selon le sexe (en%)				- معدل النشاط حسب الجنس (بـ %)
. Masculin.	83,0	83,0	82,7	. ذكور
. Féminin	35,4	40,5	35,2	. إناث
- Taux d'activité selon l'âge (en %)				- معدل النشاط حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	53,3	53,8	52,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	67,7	69,5	67,9	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	68,1	74,6	70,1	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	68,8	72,2	69,0	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	40,4	43,9	39,0	. 60 سنة فما فوق
- Taux d'activité selon le diplôme (en %)				- معدل النشاط حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	60,3	63,3	60,2	. بدون شهادة
. Niveau moyen	54,2	54,6	53,6	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	69,4	72,4	73,5	. مستوى عالي
- Structure de la population active selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	86,0	86,3	84,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	12,5	12,3	13,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	1,5	1,4	1,9	. مستوى عالي
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 1 : Indicateurs trimestriels de l'activité selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 1 : المؤشرات الفصلية للنشاط حسب وسط الإقامة (تابع)

RURAL				قروي
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de la population active selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	55,5	54,3	53,9	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	24,7	25,7	24,8	. ابتدائي
. Collège	9,1	8,9	9,7	. إعدادي
. Secondaire	2,6	2,4	2,8	. ثانوي
. Supérieur	1,2	1,1	1,5	. عالي
. Autres niveaux	6,9	7,6	7,3	. مستوى آخر
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	31,4	30,1	30,4	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	27,2	27,2	27,9	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	16,8	17,6	17,2	. 35-44 سنة
. 45 - 59 ans	16,4	16,9	16,7	. 45-59 سنة
. 60 ans et plus	8,2	8,2	7,8	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

Indicateurs	2004		2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	المؤشرات	
- Population active en chômage (en milliers)	1 122	1 239	1 189		- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	28,4	27,5	28,7		- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	10,4	11,1	10,9		- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)					- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	10,1	11,1	10,5		. ذكور
. Féminin	11,3	11,1	12,2		. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)					- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	14,8	16,8	15,4		. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	15,5	16,8	15,9		. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	7,1	7,0	8,5		. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	1,9	2,1	2,0		. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)					- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	4,5	5,0	5,3		. بدون شهادة
. Niveau moyen	19,5	21,8	19,6		. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	28,0	27,0	26,7		. مستوى عالي
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)					- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	1,4	1,9	2,4		. بدون مستوى دراسي
. Primaire	9,3	9,9	10,1		. ابتدائي
. Collège	18,7	21,4	19,3		. إعدادي
. Secondaire	23,2	23,1	21,9		. ثانوي
. Supérieur	30,0	30,4	28,7		. عالي
. autre niveau	3,0	2,4	2,6		. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)					- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	35,6	36,0	33,6		. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	45,6	45,7	45,3		. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	14,6	13,7	16,8		. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	4,2	4,6	4,3		. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0		. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

ENSEMBLE

المجموع

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	28,4	30,0	31,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	43,6	44,8	43,4	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	28,0	25,2	24,7	. مستوى عالي
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	5,0	6,0	7,6	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	23,5	24,7	25,2	. ابتدائي
. Collège	26,8	27,4	27,2	. إعدادي
. Secondaire	21,8	20,4	19,3	. ثانوي
. Supérieur	21,7	20,2	19,4	. عالي
. Autres niveaux	1,5	1,3	1,3	. مستوى آخر
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	51,4	50,1	45,5	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	72,9	70,1	68,1	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	32,2	32,2	33,7	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	14,0	14,7	17,5	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	40,2	39,7	35,6	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	9,8	9,0	8,6	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	3,8	4,4	4,6	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

URBAIN

حضري

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active en chômage (en milliers)	967	1 032	980	- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	31,3	30,4	33,2	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	17,5	18,4	17,6	- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)				- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	15,6	16,7	15,2	. ذكور
. Féminin	23,7	24,1	26,0	. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	30,1	34,3	31,0	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	24,5	26,7	24,6	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	11,0	10,3	11,8	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	3,1	3,7	3,3	. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)				- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	9,0	9,5	9,5	. بدون شهادة
. Niveau moyen	23,2	26,3	24,0	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	28,6	26,9	26,7	. مستوى عالي
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)				- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	3,6	3,6	5,1	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	13,4	13,9	13,6	. ابتدائي
. Collège	23,2	27,0	24,6	. إعدادي
. Secondaire	24,9	24,8	23,7	. ثانوي
. Supérieur	30,5	30,1	28,4	. عالي
. Autre niveau	3,7	3,0	2,5	. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	32,6	32,7	30,8	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	47,3	48,1	47,7	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	16,2	14,6	17,4	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	3,9	4,6	4,1	. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

URBAIN

حضري

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	24,6	24,5	25,7	. بدون شهادة
. Niveau moyen	44,6	47,5	47,2	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	30,9	28,0	27,1	. مستوى عالي
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	3,7	3,1	4,7	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	21,6	22,5	22,8	. ابتدائي
. Collège	27,1	28,6	29,3	. إعدادي
. Secondaire	23,6	23,0	21,7	. ثانوي
. Supérieur	23,2	22,1	20,9	. عالي
. Autres niveaux	0,8	0,7	0,6	. مستوى آخر
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	52,8	51,9	47,7	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	76,5	74,2	72,9	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	31,1	31,0	32,2	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	13,6	14,1	16,8	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	42,5	42,4	38,3	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	8,9	7,9	7,8	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	3,9	4,6	4,9	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة

RURAL

قروي

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active en chômage (en milliers)	155	207	209	- السكان النشيطون العاطلون (بالآلاف)
- Taux de féminisation de la population active en chômage (en %)	10,4	13,4	7,8	- نسبة النساء ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Taux de chômage (en %)	3,0	3,7	3,9	- معدل البطالة (بـ %)
- Taux de chômage selon le sexe (en %)				- معدل البطالة حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	3,7	4,8	5,1	. ذكور
. Féminin	1,1	1,6	1,1	. إناث
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	5,1	6,5	6,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	3,7	4,6	4,8	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	0,8	1,9	3,3	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	0,8	0,7	0,8	. 45 سنة فما فوق
- Taux de chômage selon le diplôme (en %)				- معدل البطالة حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	1,8	2,5	2,8	. بدون شهادة
. Avec un diplôme	10,1	11,6	10,1	. حاصل على شهادة
- Taux de chômage selon le niveau scolaire (en %)				- معدل البطالة حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau	0,7	1,4	1,6	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	4,2	5,2	5,8	. ابتدائي
. Collège	8,1	9,0	7,1	. إعدادي
. Secondaire	11,8	11,1	11,0	. ثانوي
. Supérieur	24,2	34,5	30,9	. عالي
. autre niveau	2,5	2,1	2,6	. مستوى آخر
- Structure de la population active en chômage selon l'âge (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	54,5	52,5	46,9	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	34,4	33,8	34,1	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	4,6	9,1	14,2	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	6,5	4,6	4,8	. 45 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 2 : Indicateurs trimestriels du chômage selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 2 : المؤشرات الفصلية للبطالة حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de la population active en chômage selon le diplôme (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب الشهادة (ب) (%)
. Sans diplôme	52,1	57,4	61,1	. بدون شهادة
. Niveau moyen	37,7	31,4	25,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	10,2	11,2	13,2	. مستوى عالي
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de la population active en chômage selon le niveau scolaire (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب المستوى الدراسي (ب) (%)
. Sans niveau scolaire	13,4	20,6	21,3	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	35,4	35,8	36,5	. ابتدائي
. Collège	25,1	21,4	17,4	. إعدادي
. Secondaire	10,5	7,2	7,9	. ثانوي
. Supérieur	9,8	10,7	12,1	. عالي
. Autres niveaux	5,8	4,3	4,8	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	42,7	41,4	35,0	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	50,7	49,7	45,3	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (ب) (%)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	38,7	38,1	40,8	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	16,4	17,4	21,1	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	26,4	26,3	23,1	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	15,4	14,3	11,9	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	3,1	3,9	3,1	. أسباب أخرى
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

ENSEMBLE				المجموع
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	9 662	9 926	9 698	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	26,2	28,1	25,8	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	69,2	68,3	68,4	. ذكور
. Féminin	23,5	25,3	22,6	. إناث
. Ensemble	46,0	46,6	45,2	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	52,6	50,5	51,9	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	41,0	43,0	41,7	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	6,4	6,5	6,4	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	70,7	71,4	69,9	. بدون شهادة
. Niveau moyen	21,0	20,1	21,8	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	8,3	8,5	8,3	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	0,0	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	39,7	38,7	38,0	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	26,8	28,0	27,5	. ابتدائي
. Collège	13,5	12,6	14,0	. إعدادي
. Secondaire	8,4	8,5	8,4	. ثانوي
. Supérieur	5,8	5,8	5,9	. عالي
. Autres	5,8	6,4	6,2	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

ENSEMBLE				المجموع
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %)				- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (ب %)
. Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises	0,6	0,8	0,7	. أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب تسلسلهم في الإدارات العمومية، المديرين وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	1,1	1,1	0,8	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	3,3	3,5	3,4	. الأطر المتوسطة
. Employés	8,2	8,1	8,4	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	7,8	7,2	7,8	. التجار، الوسطاء التجاريين والماليين
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	12,0	12,4	11,9	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويين، القناصون والعاملون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	17,2	16,5	17,1	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	32,3	32,8	31,8	. عمال وعمال يدويين في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	3,0	3,0	2,9	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	14,5	14,6	15,2	. العمال اليدويين غير الفلاحيين، الحمالون وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	0,0	0,0	0,0	. مهن غير مصرح بها
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (ب %)
. Salariés	38,3	37,8	39,2	. مستأجرون
. Indépendants	25,7	25,9	25,8	. مستقلون
. Employeurs	2,3	2,3	2,7	. مشغلون
. Aides familiales	29,9	30,9	28,9	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,1	0,8	0,8	. متعلمون
. Autres situations	2,7	2,3	2,6	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

ENSEMBLE				المجموع
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi en %				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	7,3	8,1	6,9	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	1,0	0,9	0,8	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	91,7	91,0	92,3	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	44,8	45,8	44,2	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	13,0	12,4	12,7	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	7,4	6,7	8,0	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	12,9	12,4	13,0	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	3,8	3,7	4,1	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	8,7	9,5	8,4	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	9,3	9,4	9,5	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,1	0,1	0,1	. أنشطة مبهمة
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

Indicateurs	URBAIN			المؤشرات
	حضري			
	2004	2005		
الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim		
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 566	4 575	4 582	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	21,4	21,5	20,4	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ%)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ%)
. Masculin	61,0	60,1	60,7	. ذكور
. Féminin	15,5	15,4	14,4	. إناث
. Ensemble	37,5	36,9	36,7	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ%)
. 15 - 34 ans	46,9	43,8	46,0	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	48,9	52,0	49,6	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	4,2	4,2	4,4	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ%)
. Sans diplôme	52,4	52,7	52,1	. بدون شهادة
. Niveau moyen	31,3	30,1	32,0	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	16,3	17,2	15,9	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	-	0,0	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ%)
. Sans niveau scolaire	20,6	19,1	18,7	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	29,6	31,2	31,0	. ابتدائي
. Collège	19,0	17,5	19,2	. إعدادي
. Secondaire	15,0	15,8	15,0	. ثانوي
. Supérieur	11,2	11,6	11,3	. عالي
. Autres	4,6	4,8	4,8	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة
(تابع)

URBAIN				حضري
Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %)				- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (بـ %)
. Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises	1,2	1,6	1,3	. أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب التسلسل في الإدارات العمومية، المديرون وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	2,1	2,3	1,6	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	6,6	7,2	6,8	. الأطر المتوسطة
. Employés	15,5	16,1	16,0	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	12,3	12,4	12,7	. التجار الوسطاء التجاريون والماليون
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	1,7	1,3	1,8	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويون، القناصون والمشتغلون المماتلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	28,5	28,0	28,3	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	3,5	2,0	3,8	. عمال وعمال يدويون في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	4,8	4,9	4,7	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	23,7	24,2	23,0	. العمال اليدويون، غير الفلاحيين، الحمالون، وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	0,1	0,0	0,0	. مهن غير مصرح بها
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	61,1	62,3	60,5	. مستأجرون
. Indépendants	24,7	25,3	25,6	. مستقلون
. Employeurs	4,3	3,7	4,7	. مشغلون
. Aides familiales	4,8	4,4	4,7	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,6	1,3	1,0	. متعلمون
. Autres situations	3,5	3,0	3,5	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة
(تابع)

URBAIN

حضري

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	14,0	15,8	12,8	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	2,0	1,8	1,7	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	84,0	82,4	85,5	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	5,5	3,9	5,9	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	23,0	22,2	22,7	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	10,2	9,0	9,8	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	21,5	22,2	21,9	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	6,3	6,3	6,8	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	16,5	18,4	15,7	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	17,0	17,9	17,1	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,1	0,1	. أنشطة مبهمه
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة

RURAL

قروي

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	5 096	5 351	5 116	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	30,3	33,5	30,5	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Taux d'emploi selon le sexe (en %)				- معدل الشغل حسب الجنس (بـ %)
. Masculin	79,9	79,1	78,5	. ذكور
. Féminin	35,0	39,9	34,8	. إناث
. Ensemble	57,8	59,9	57,1	. مجموع
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	57,7	56,1	57,3	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	33,9	35,3	34,6	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,4	8,6	8,1	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le diplôme (en %)				- بنية الشغل حسب الشهادة (بـ %)
. Sans diplôme	87,1	87,4	85,8	. بدون شهادة
. Niveau moyen	11,7	11,5	12,7	. مستوى متوسط
. Niveau supérieur	1,2	1,1	1,5	. مستوى عالي
. Non déclaré	-	0,0	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le niveau scolaire (en %)				- بنية الشغل حسب المستوى الدراسي (بـ %)
. Sans niveau scolaire	56,8	55,6	55,2	. بدون مستوى دراسي
. Primaire	24,3	25,3	24,3	. ابتدائي
. Collège	8,6	8,4	9,4	. إعدادي
. Secondaire	2,4	2,2	2,6	. ثانوي
. Supérieur	0,9	0,8	1,1	. عالي
. Autres	7,0	7,7	7,4	. مستوى آخر
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite).

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية
الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de l'emploi selon les grands groupes de professions (en %)				- بنية الشغل حسب المجموعات الكبرى للمهن (بـ %)
. Membres des corps législatifs, élus locaux, responsables hiérarchiques de la fonction publique, directeurs et cadres de direction d'entreprises	0,0	0,1	0,1	. أعضاء الهيئة التشريعية، المنتخبون المحليون، المسؤولون حسب التسلسل في الإدارات العمومية، المديرين وأطر إدارة المقاولات
. Cadres supérieurs et membres des professions libérales	0,0	0,0	0,0	. الأطر العليا وأعضاء المهن الحرة
. Cadres moyens	0,3	0,4	0,3	. الأطر المتوسطة
. Employés	1,8	1,3	1,7	. المستخدمون
. Commerçants, intermédiaires commerciaux et financiers	3,8	2,8	3,4	. التجار الوسطاء التجاريين والماليين
. Exploitants agricoles, pêcheurs, forestiers, chasseurs et travailleurs assimilés	21,2	22,0	20,9	. المستغلون الفلاحيون، الصيادون، الغابويين، القناصون والمستغلون المماثلون
. Artisans et ouvriers qualifiés des métiers artisanaux (non compris les ouvriers de l'agriculture)	7,1	6,7	7,1	. حرفيون وعمال مؤهلون في المهن الحرفية (باستثناء عمال الفلاحة)
. Ouvriers et manoeuvres agricoles et de la pêche (y compris les ouvriers qualifiés)	58,1	59,1	56,9	. عمال وعمال يدويين في الفلاحة والصيد (بما في ذلك العمال المؤهلون)
. Conducteurs d'installations et de machines et ouvriers de l'assemblage	1,3	1,3	1,3	. مسيرو التجهيزات والآلات وعمال التركيب والتجميع
. Manoeuvres non agricoles, manutentionnaires et travailleurs des petits métiers	6,4	6,3	8,3	. العمال اليدويين، غير الفلاحيين، الحمالون، وعمال المهن الصغرى
. Non déclaré	-	-	-	. مهن غير مصرح بها
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	17,8	16,8	20,2	. مستأجرون
. Indépendants	26,6	26,5	26,0	. مستقلون
. Employeurs	0,6	1,0	0,9	. مشغلون
. Aides familiales	52,4	53,5	50,5	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,7	0,4	0,6	. متعلمون
. Autres situations	1,9	1,8	1,8	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 3 : Indicateurs socio-professionnels trimestriels de l'emploi selon le milieu de résidence (suite)

الجدول 3 : المؤشرات السوسيو-مهنية الفصلية للشغل حسب وسط الإقامة (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	2004	2005		المؤشرات
	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	الفصل الثاني 2 ^{ème} trim	الفصل الثالث 3 ^{ème} trim	
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (ب %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	1,2	1,6	1,6	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,1	0,1	0,1	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	98,7	98,3	98,3	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (ب %)
. Agriculture, forêt et pêche	80,0	81,6	78,5	. الفلاحة، الغابات والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	4,2	4,1	3,8	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	4,7	4,7	6,4	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	5,2	4,1	5,0	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	1,5	1,4	1,6	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	1,8	1,9	2,0	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	2,5	2,2	2,7	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,1	-	0,0	. أنشطة مبهمه
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005

الجدول 4 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	6 776	2 115	805	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	27,9	15,8	29,3	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	48,1	67,3	43,9	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	43,0	32,3	55,5	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,9	0,4	0,6	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	30,6	51,3	80,0	. مأجورون
. Indépendants	29,4	20,7	9,4	. مستقلون
. Employeurs	2,4	3,7	2,9	. مشغلون
. Aides familiales	34,8	19,1	4,5	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,6	1,4	0,2	. متعلمون
. Autres situations	2,2	3,8	3,0	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	2,0	9,7	40,5	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,2	1,7	4,0	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	97,8	88,6	55,5	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005 (suite)

الجدول 4 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005 (تابع)

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (ب %)
. Agriculture, forêt et pêche	56,0	21,6	4,1	. الفلاحة، الغابة والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	11,1	18,3	11,8	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	8,2	9,0	3,8	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	11,1	18,8	13,6	. التجارة
. Transport entrepôts et communication	3,1	6,4	6,7	. النقل، التخزين و الاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	2,6	12,4	47,1	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	7,9	13,5	12,7	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,0	0,2	. أنشطة مبهمة
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 4 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005

الجدول 4 : البنية السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	2 385	1 465	730	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	17,3	19,5	31,4	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	39,0	58,8	42,8	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	53,0	40,8	56,5	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	8,0	0,4	0,7	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	53,4	60,8	83,0	. مأجورون
. Indépendants	33,0	22,1	8,7	. مستقلون
. Employeurs	5,1	4,8	3,0	. مشغلون
. Aides familiales	4,3	6,4	2,5	. مساعدون عائليون
. Apprentis	1,0	1,4	0,1	. متعلمون
. Autres situations	3,2	4,5	2,7	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	4,2	12,4	41,4	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,5	2,4	4,3	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	95,3	85,2	54,3	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005 (suite)

الجدول 4 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005 (تابع)

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (ب %)
. Agriculture, forêt et pêche	8,8	3,6	0,8	. الفلاحة والغابة والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	25,0	23,8	13,0	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	12,6	8,3	3,8	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	23,7	23,1	13,8	. التجارة
. Transport entrepôts et communication	6,0	8,0	7,2	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	5,4	16,2	48,0	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	18,5	17,0	13,1	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,0	0,3	. أنشطة مبهمة
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 4 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005

الجدول 4 : البنيات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Population active occupée âgée de 15 ans et plus (en milliers)	4 391	650	75	- السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق (بالآلاف)
- Taux de féminisation de l'emploi (en %)	33,6	7,3	8,0	- نسبة الإناث ضمن النشيطين المشتغلين (بـ %)
- Structure de l'emploi selon l'âge (en %)				- بنية الشغل حسب السن (بـ %)
. 15 - 34 ans	53,1	86,4	54,1	. 15-34 سنة
. 35 - 59 ans	37,5	13,2	45,9	. 35-59 سنة
. 60 ans et plus	9,4	0,4	-	. 60 سنة فما فوق
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon le statut professionnel (en %)				- بنية الشغل حسب الحالة في المهنة (بـ %)
. Salariés	18,3	29,8	50,2	. مأجورون
. Indépendants	27,4	17,6	15,9	. مستقلون
. Employeurs	0,9	1,0	1,4	. مشغلون
. Aides familiales	51,3	47,7	24,7	. مساعدون عائليون
. Apprentis	0,4	1,6	1,1	. متعلمون
. Autres situations	1,7	2,3	6,7	. حالات أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع
- Structure de l'emploi selon les secteurs d'emploi (en %)				- بنية الشغل حسب قطاع الشغل (بـ %)
. Administration publique et collectivités locales (y compris la promotion nationale)	0,8	3,3	32,7	. الإدارة العمومية والجماعات المحلية (بما في ذلك الإنعاش الوطني)
. Entreprises publiques et semi-publiques	0,1	0,2	0,7	. المقاولات العمومية والشبه عمومية
. Secteur privé (y compris le secteur informel)	99,1	96,5	66,6	. القطاع الخاص (بما في ذلك القطاع غير المنظم)
. Non déclaré	-	-	-	. غير مصرح
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

Tableau 4 : Structures socio-professionnelles de l'emploi selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005 (suite)

الجدول 4 : البنىات السوسيو-مهنية للشغل حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005 (تابع)

RURAL

قروي

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Structure de l'emploi selon les branches d'activité économique (en %)				- بنية الشغل حسب فروع النشاط الاقتصادي (بـ %)
. Agriculture, forêt et pêche	81,6	62,4	36,3	. الفلاحة، الغاية والصيد
. Industrie (y compris l'artisanat)	3,6	5,9	0,3	. الصناعة (بما في ذلك الصناعة التقليدية)
. Bâtiments et travaux publics	5,8	10,3	3,3	. البناء والأشغال العمومية
. Commerce	4,3	9,2	12,2	. التجارة
. Transport, entrepôts et communication	1,4	2,7	2,6	. النقل، التخزين والاتصال
. Administration générale et services sociaux fournis à la collectivité	1,1	3,8	37,5	. الإدارة العمومية والخدمات الاجتماعية المقدمة للمجتمع
. Autres services	2,2	5,6	7,8	. خدمات أخرى
. Activités mal désignées	0,0	0,1	-	. أنشطة مبهمه
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة، وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005

الجدول 5 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
	ENSEMBLE			
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (ب) (%)
. 15 - 24 ans	8,4	26,8	51,1	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	7,2	20,1	38,7	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	4,8	14,9	15,8	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	1,5	5,6	2,0	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	22,8	48,1	70,3	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	47,4	74,0	84,3	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (ب) (%)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	47,2	32,1	19,3	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	25,5	16,5	8,8	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	10,0	36,4	67,5	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	11,2	10,3	2,1	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	6,1	4,7	2,3	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005

الجدول 5 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة Sans diplôme	مستوى متوسط Niveau moyen ¹	مستوى عالي Niveau supérieur ²	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (بـ %)
. 15 - 24 ans	19,9	38,4	47,9	. 24-15 سنة
. 25 - 34 ans	13,9	25,4	39,5	. 34-25 سنة
. 35 - 44 ans	7,0	16,1	16,7	. 44-35 سنة
. 45 ans et plus	2,8	6,0	2,0	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	24,8	47,1	70,6	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	56,5	74,6	85,5	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (بـ %)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (بـ %)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	46,0	32,3	19,1	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	24,4	17,1	8,8	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	11,5	36,2	67,5	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	10,9	9,3	2,3	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	7,2	5,1	2,3	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

Tableau 5 : Indicateurs du chômage selon le niveau du diplôme et le milieu de résidence, au troisième trimestre 2005

الجدول 5 : مؤشرات البطالة حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة للفصل الثالث لسنة 2005

Indicateurs	الشهادة Diplôme			المؤشرات
	بدون شهادة	مستوى متوسط	مستوى عالي	
	Sans diplôme	Niveau moyen ¹	Niveau supérieur ²	
- Taux de chômage selon l'âge (en %)				- معدل البطالة حسب السن (ب) (%)
. 15 - 24 ans	4,6	9,9	74,8	. 15-24 سنة
. 25 - 34 ans	3,2	5,8	32,3	. 25-34 سنة
. 35 - 44 ans	2,9	6,4	7,3	. 35-44 سنة
. 45 ans et plus	0,7	2,9	0,0	. 45 سنة فما فوق
- Part des chômeurs n'ayant jamais travaillé dans la population active en chômage (en %)	18,9	56,5	67,8	- نسبة العاطلين الذين لم يسبق لهم أن اشتغلوا ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Part des chômeurs de longue durée (12 mois et plus) dans la population active en chômage (en %)	29,5	68,6	72,9	- نسبة العاطلين لمدة طويلة (12 شهرا فما فوق) ضمن السكان النشيطين العاطلين (ب) (%)
- Structure de la population active en chômage selon les causes du chômage (en %)				- بنية السكان النشيطين العاطلين حسب أسباب البطالة (ب) (%)
. Arrêt de l'activité de l'établissement, licenciement	49,3	30,6	21,2	. توقف نشاط المؤسسة، الطرد
. Cessation d'activité indépendante, saisonnière ou pour raison de revenu	27,8	11,5	8,6	. توقف نشاط حر، موسمي أو بسبب الدخل
. Fin d'études ou de formation	7,1	38,0	67,8	. انتهاء الدراسة أو التكوين
. Arrivée à l'âge de travailler	11,8	18,5	-	. بلوغ سن العمل
. Autres causes	4,0	1,4	2,4	. أسباب أخرى
. Total	100,0	100,0	100,0	. المجموع

¹ Niveau moyen : Certificats de l'enseignement fondamental, diplômes de qualification ou de spécialisation professionnelle

¹ مستوى متوسط : شهادات التعليم الأساسي، شهادات التأهيل أو التخصص المهني

² Niveau supérieur : Baccalauréat, diplômes de cadres moyens et diplômes de l'enseignement supérieur (facultés, grandes écoles et instituts).

² مستوى عالي : بكالوريا، شهادات الأطر المتوسطة وشهادات التعليم العالي (الجامعات والمدارس والمعاهد العليا).

لمحة منهجية

APERÇU METHODOLOGIQUE

L'un des principaux objectifs assignés à l'Enquête nationale sur l'emploi à partir de 1999 est de fournir des indicateurs trimestriels sur le niveau et les caractéristiques de l'activité, de l'emploi et du chômage au niveau national et par milieu de résidence.

Cette enquête touche annuellement un échantillon de 48.000 ménages dont près de 16.000 ménages ruraux, représentatif des différentes catégories sociales et régions du pays. La collecte des données est étalée sur toute l'année de façon à tenir compte des fluctuations saisonnières qui affectent certaines variables appréhendées par l'enquête.

Les définitions des principaux concepts et indicateurs utilisés* sont présentées ci-après:

Population active : Elle est constituée de toutes les personnes des deux sexes qui constituent la main d'œuvre disponible pour la production des biens et services. Elle comprend, d'une part, les personnes pourvues d'un emploi ou actives occupées, et d'autre part, les personnes actives en chômage.

Actifs occupés : La population active occupée comprend toutes les personnes âgées de 7 ans et plus participant à la production de biens et services, ne serait-ce que pour une heure, pendant une brève période de référence spécifiée et toutes les personnes pourvues normalement d'un emploi, mais absentes de leur travail pour un empêchement temporaire. Il s'agit d'un concept large qui englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers.

* Les définitions et concepts utilisés sont conformes aux recommandations du Bureau International du Travail (BIT).

Chômeurs : La population active en chômage est constituée des personnes âgées de 15 ans et plus, qui n'ont pas une activité professionnelle et qui sont à

manière à être affectés à un emploi. Les personnes âgées de 15 ans et plus, qui n'ont pas une activité professionnelle et qui sont à la recherche d'un emploi, sont considérées comme chômeurs. Les personnes âgées de 15 ans et plus, qui n'ont pas une activité professionnelle et qui sont à la recherche d'un emploi, sont considérées comme chômeurs. Les personnes âgées de 15 ans et plus, qui n'ont pas une activité professionnelle et qui sont à la recherche d'un emploi, sont considérées comme chômeurs.

يشمل هذا البحث سنويا عينة من 48 000 أسرة، منها حوالي 16 000 أسرة قروية، تمثل مختلف شرائح المجتمع وجهات البلاد. ويتم تجميع المعطيات على امتداد السنة، وذلك قصد الأخذ بعين الاعتبار التقلبات الموسمية التي تؤثر على بعض المتغيرات التي قاربها البحث.

وفيما يلي المفاهيم الأساسية والمؤشرات المستعملة¹:

السكانة النشيطة : تتكون من جميع الأشخاص من كلا الجنسين، والذين يشكلون اليد العاملة المتوفرة لإنتاج السلع والخدمات. تضم من جهة، كل الأشخاص الذين يتوفرون على شغل أو النشيطين المشتغلين، ومن جهة أخرى، الأشخاص النشيطين الذين هم في حالة بطالة.

النشيطون المشتغلون : السكانة النشيطة المشتغلة تضم جميع الأشخاص البالغين من العمر 7 سنوات فما فوق والذين يساهمون في إنتاج السلع والخدمات، ولو لمدة ساعة واحدة، خلال فترة مرجعية وجيزة محددة وكل الأشخاص الذين يتوفرون على شغل وتغيبوا عنه لسبب عارض. يتعلق الأمر هنا بتصوير واسع يشمل كل أنواع الشغل بما في ذلك الشغل الظرفي أو الشغل لفترة محدودة وكل أنواع التشغيل غير المنتظم.

¹ المفاهيم والتعاريف المستعملة متطابقة مع توصيات مكتب العمل الدولي (BIT).

العاطلون : تتكون السكانة النشيطة العاطلة من كل الأشخاص البالغين من العمر 15 سنة فما فوق و لا يتوفرون على نشاط مهني وهم

la recherche d'un emploi.

يصدد البحث عن شغل.

La notion de recherche d'un emploi est utilisée au sens large. Ainsi, les enquêtés qui avancent une raison de "non recherche" qui est indépendante de leur volonté, sont considérés comme chômeurs (personnes découragées par la recherche active). C'est le cas des personnes qui :

- croient que le travail est non disponible dans leur localité de résidence ;
- déclarent ne pas avoir le niveau de formation, de qualification ou d'expérience nécessaire, pour accéder à un emploi ;
- sont trop jeunes ou trop âgées pour être embauchées par les employeurs ;
- ont un handicap personnel pour trouver un emploi ;
- ont une promesse d'embauche ;
- attendent une réponse de l'employeur.

Population inactive : Est considérée inactive toute personne qui n'est ni active occupée, ni en chômage. La population inactive comprend les élèves, les étudiants, les femmes au foyer, les retraités, les rentiers, les infirmes ou malades, les vieillards et les autres inactifs.

Taux d'activité : Le taux d'activité est l'un des principaux indicateurs du niveau de l'activité. Il indique la part des personnes qui participent ou cherchent à participer à la production de biens et services dans une population donnée.

Le taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus se calcule comme suit :

$$\frac{(\text{Population active âgée de 15 ans et plus})}{(\text{Population totale âgée de 15 ans et plus})} \times 100$$

وللاشارة فإن مفهوم البحث عن شغل يستعمل بمعناه الواسع، حيث إن المبحوثين الذين يصرحون أن سبب "عدم البحث" خارج عن إرادتهم، يعتبرون عاطلين (الأشخاص الذين يئيسوا من البحث الفعلي). وهو وضع كل الأشخاص الذين :

- يعتقدون أن الشغل غير متوفر في مكان إقامتهم ؛
- يصرحون أنهم لا يتوفرون على مؤهل أو تجربة أو مستوى تكوين يساعدهم على الحصول على شغل ؛
- يعتقدون أنهم لم يبلغوا بعد أو تجاوزوا سن العمل ؛
- لديهم عائق شخصي يمنعهم من الحصول على شغل ؛
- لديهم وعد بالعمل ؛
- ينتظرون جوابا من مشغل.

السكان غير النشيطة : يعتبر غير نشيط كل شخص ليس بنشيط مشغل ولا بعاطل. وتضم السكان غير النشيطة التلاميذ والطلبة وربات البيوت والمتقاعدين والملاكين والمعاقين والمرضى والمسنين وغير النشيطين الآخرين.

معدل النشاط : معدل النشاط من أهم مؤشرات مستوى النشاط ويدل على نسبة الأشخاص الذين يساهمون أو يبحثون من أجل المساهمة في إنتاج السلع والخدمات ضمن ساكنة معينة.

ويقاس معدل النشاط لدى الساكنة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق كالتالي :

$$\frac{(\text{السكان النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق})}{(\text{مجموع الساكنة البالغة 15 سنة فما فوق})} \times 100$$

Taux de chômage : Ce taux renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emplois. Il exprime la part de la population dépourvue d'un emploi, qui le cherche activement ou passivement, parmi la population active âgée de 15 ans et plus. Ce taux est obtenu comme suit :

$$\frac{[(\text{Population active en chômage}) / (\text{Population active âgée de 15 ans et plus})] \times 100}{}$$

Taux d'emploi : Exprime la part de la population active occupée dans une population donnée.

معدل البطالة : يمكن هذا المعدل من إبراز مستوى الاختلال بين عرض وطلب الشغل. ويحدد نسبة الساكنة التي لا تتوفر على شغل وتبحث عنه بشكل فعال أو غير فعال، ضمن الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق. ويقاس هذا المعدل كالتالي :

$$\frac{[(\text{الساكنة النشيطة العاطلة}) / (\text{مجموع الساكنة النشيطة البالغة من العمر 15 سنة فما فوق})] \times 100}{}$$

معدل الشغل : يعبر عن نسبة الساكنة المشتغلة ضمن ساكنة معينة.